



# FILTER SERVICE

SOLUTION FOR THE FUTURE



PN-EN ISO 9001:2009

PN-N-18001:2004

PN-EN ISO 14001:2005

**Filter Service Sp. z o.o.**

ul. Sadowa 7a, 95-100 Zgierz

tel./fax: (+48 42) 716 15 18

717 15 81

fax: (+48 42) 717 15 15

715 44 33

e-mail: filter@filter-service.eu

[www.filter-service.eu](http://www.filter-service.eu)

## Instrukcja użytkowania dla półmasek EURMASK UNO | NEW EURMASK

**norma:**

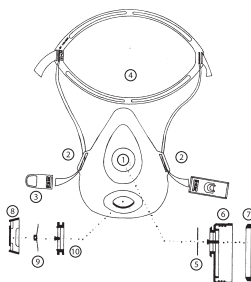
EN 140:1998

**jednostka certyfikująca i nadzorująca:**

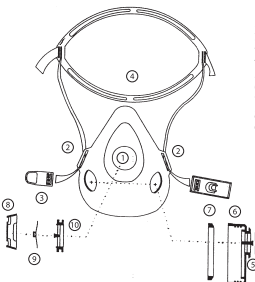
Italcert - Viale Sarca 336 - 20126 Milano - Italia

(Jednostka notyfikowana nr 0426)

### EURMASK UNO



### NEW EURMASK



1. korpus maski
2. elastyczne taśmy nagłowia
3. sprzączki
4. obręcz nagłowia
5. zawór wdechowy
6. gniazdo pochłaniacza
7. uczczelka
8. pokrywa
9. zawór wydechowy
10. gniazdo zaworu

## 1. OPIS

### Cechy budowy

Są to półmaski, wyposażone w gwint zewnętrzny na korpusie, pozwalający na wykorzystanie pochłaniaczy / filtropochłaniaczy, spełniające europejską normę EN 140:1998. Półmaska zakrywa nos, usta i podbródek. Półmaska zapewnia szczelne przyleganie do twarzy wzdłuż linii nosa, policzków i podbródka. Wdychane powietrze dociera do wnętrza półmaski przez pochłaniacz / filtropochłaniacz oraz zawory wdechowe zamocowane na nich. Powietrze wydychane jest wyprowadzane na zewnątrz poprzez zawór wydechowy. Półmaski, których dotyczy niniejsza instrukcja posiadają certyfikaty zgodności WE z Dyrektywą 89/686/EEC, wydany przez dopuszczoną jednostkę badawczą Nr 0426 ITALCERT, v. te. Sarca336, Mediolan. Oznaczenie CE jest umieszczone na obręczy mocującej półmaskę na głowie. Półmaski dostępne są w kolorze niebieskim. Korpus półmaski wykonany jest z gumy.

### Możliwości zastosowania

Półmaski EURMASK UNO są wyposażone w jedno nagwintowane mocowanie dla pochłaniacza / filtropochłaniacza. Półmaski NEW EURMASK są wyposażone w dwa nagwintowane mocowania dla dwóch pochłaniaczy / filtropochłaniaczy.

### Warunki pracy

Półmaski, wraz z odpowiednimi pochłaniaczami / filtropochłaniaczami, są wykorzystywane do ochrony przed ograniczonymi stężeniami gazów lub aerozoli. Dopuszcza się zastosowanie półmasek jedynie jeśli stężenie tlenu w powietrzu w otoczeniu jest nie niższe niż 17% objętości. Zatem nie wolno ich używać w pomieszczeniach zamkniętych, takich jak kanały, piwnice, zbiorniki oraz podobne. Niezbędne jest zachowanie środków ostrożności przez wykwalifikowany i zdrowy personel. Zarost taki jak wąsy, broda lub długie baki, nie pozwalają na zachowanie wymaganej szczelności półmaski ponieważ nie przylega ona dokładnie do twarzy.

**Zakres ochrony: patrz instrukcje użytkowania pochłaniaczy / filtropochłaniaczy.**

## 2. UŻYCIE

### **Sprawdzenie przed rozpoczęciem użytkowania**

Należy sprawdzić czy półmaska nie ma żadnych wad ani nieprawidłowości. W szczególności należy sprawdzić zawory wdechowe. Należy sprawdzić czy zamontowany pochłaniacz / filtropochłaniacz jest nowy i właściwego typu, a następnie dokręcić go do końca gwintu.

#### **Zakładanie półmaski**

- umieścić obrożę przytrzymującą półmaskę na głowie (4) na karku
- chwycić obie sprzączki (3) i odciągać do momentu aż półmaska będzie odpowiednio ciasna
- złączyć sprzączki na karku
- upewnić się, że półmaska jest odpowiednio ułożona na twarzy, wyregulować taśmy elastyczne.

#### **Sprawdzenie szczelności**

Po założeniu półmaski, należy przyłożyć dwa arkusze polietylenu do pochłaniacza / filtropochłaniacza i przytrzymać docisnięte dłońmi. Podczas wdechu, na polietylenie powinno powstać wgłębienie. Jeśli zostanie stwierdzona nieszczelność, należy sprawdzić czy półmaska została prawidłowo założona.

## 3. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

### **3.1 Przechowywanie**

Półmaski, które nie były używane przez dłuższy czas muszą zostać sprawdzone i jeśli to niezbędne, wyczyszczone i zdezynfekowane. Półmaski muszą być przechowywane w umiarkowanej temperaturze, w miejscu zabezpieczonym przed gorącem, zimnem, wilgocią, pyłami oraz substancjami niebezpiecznymi dla materiałów, z których wykonano półmaskę.

### **3.2 Czyszczenie**

Półmaski muszą być czyszczone po każdym użyciu. Po zdjęciu pochłaniacza / filtropochłaniacza, należy zetrzeć pył i usunąć zabrudzenia wilgotną ścierką. Następnie, rozmontować elementy półmaski oraz, jeśli to niezbędne, dokładnie umyć ciepłą wodą oraz neutralnym środkiem myjącym (nie używać rozpuszczalników). Zawory wdechowe i wydechowe należy wyczyścić szczególnie dokładnie – należy przepłukać je pod bieżącą wodą i zostawić do wyschnięcia unikając jednocześnie wystawienia na działanie słońca czy sztucznych źródeł ciepła. Gumowe części muszą być wysuszone w temperaturze niższej niż 50°C. Po wyschnięciu, należy poprawnie złożyć elementy półmaski.

### **3.3 Dezynfekcja**

Kiedy półmaski są bardzo brudne lub mają być używane przez inne osoby, muszą zostać zdezynfekowane odpowiednim płynem, który nie uszkodzi gumy ani plastiku. Na koniec, należy optukać elementy półmaski pod bieżącą wodą i wysuszyć zgodnie z zaleceniami podanymi w punkcie 3.2.

### **3.4 Wymiana pochłaniacza i filtropochłaniacza**

Kiedy użytkownik wyczuje nosem lub w ustach zapach lub smak substancji, przed którą ma chronić półmaska lub zaczyna odczuwać dolegliwości związane z działaniem takiej substancji, należy wymienić pochłaniacz / filtropochłaniacz na nowy, odpowiedniego typu, zwracając uwagę na dokładne dokręcenie gwintu do samego końca. Pochłaniacz / filtropochłaniacz, które pozostawiono w półmasce na kilka dni na otwartym powietrzu należy wymienić przed użyciem, nawet jeśli wcześniej ich nie używano. Nie wolno używać pochłaniacza / filtropochłaniacza po upływie ich daty ważności.

### **3.5 Kontrole i konserwacja**

Aby zachować półmaski w znakomitym stanie pozwalającym na użytkowanie, należy: każdorazowo po użyciu, wyczyścić oraz, jeśli to niezbędne, zdezynfekować półmaski, przed odłożeniem do przechowywania: sprawdzić korpus, zespół zaworów wdechowych, zawory wydechowe oraz taśmy, co roku: zdezynfekować półmaski, co dwa lata: wymienić zawory wdechowe i wydechowe.

## 4. OSTRZEŻENIA

Półmaski spełniają wymogi obecnie obowiązujących przepisów oraz należy ich używać i postępować z nimi zgodnie z przedstawionymi wskazówkami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego wykorzystania, nieumiejętnego manipulowania, wykorzystania nieoryginalnych części zamiennych oraz, ogólnie, niezastosowania się do niniejszej instrukcji.

## 5. Piktogramy



Instrukcja użytkowania musi być przestrzegana



Temperatura przechowywania poniżej 50°C



Wilgotność powietrza w pomieszczeniu składowania poniżej 90%



Data ważności przy odpowiednim przechowywaniu - patrz nalepka

Producent: MILLA SLR Contrada Saverino s.n.c. 94017 - Regalbuto (EN) - Italy